

**Współpraca Samorządu Województwa Warmińsko-Mazurskiego
i Rady Departamentu Côtes d'Armor**

PLAN PRACY NA LATA 2024-2026

W poszanowaniu zapisów Porozumienia o współpracy podpisanego 24 czerwca 2000 roku Samorząd Województwa Warmińsko-Mazurskiego (Polska) i Rada Departamentu Côtes d'Armor (Francja) potwierdzają wolę kontynuowania i pogłębiania wzajemnych kontaktów w ramach określonych poniżej płaszczyzn współpracy oraz wspólnie opracowanego „Planu pracy”.

1. Wytyczne współpracy

W celu realizacji całości ramowych warunków współpracy zawartych w Porozumieniu o współpracy pomiędzy Samorządem Województwa Warmińsko-Mazurskiego a Radą Departamentu Côtes d'Armor z 24 czerwca 2000 roku oraz kolejnych aneksach do porozumienia, przyjmuje się utrzymanie wytycznych współpracy w odniesieniu do działań realizowanych przez instytucje i stowarzyszenia.

1.1 Płaszczyzna polityczna

Instytucje wiodące współpracy zdecentralizowanej:

- Samorząd Województwa Warmińsko-Mazurskiego reprezentowany przez Marszałka Województwa.
- Rada Departamentu Côtes d'Armor reprezentowana przez Przewodniczącą Rady.

Komisje tematyczne:

- Komisja Współpracy Międzynarodowej Sejmiku Województwa Warmińsko-Mazurskiego.
- Komisja Spraw Obywatelskich Rady Departamentu Côtes d'Armor.

Komitet Sterujący Współpracy Zdecentralizowanej w składzie:

- Marszałek Województwa Warmińsko-Mazurskiego i Przewodniczący Rady Departamentu Côtes d'Armor lub ich zastępcy, którzy zapewniają współkierownictwo pracami Komitetu.
- Radni Sejmiku Województwa Warmińsko-Mazurskiego i Rady Departamentu Côtes d'Armor odpowiedzialni za współpracę międzynarodową i/lub reprezentujący inne komisje tematyczne w zależności od priorytetowych obszarów współpracy.
- Kierownictwo i/lub pracownicy Departamentu Współpracy Międzynarodowej Urzędu Marszałkowskiego Województwa Warmińsko-Mazurskiego i Dyrekcja ds. Polityki Terytorialnej Rady Departamentu Côtes d'Armor oraz, w zależności od priorytetowych obszarów współpracy, przedstawiciele innych komórek organizacyjnych Urzędu Marszałkowskiego Województwa Warmińsko-Mazurskiego i Rady Departamentu Côtes d'Armor.
- Przedstawiciele Centrum Polsko-Francuskiego Côtes d'Armor – Warmia i Mazury w Olsztynie (CPF), Olsztyńskiego Stowarzyszenia Przyjaciół Bretanii i Francji „Amitié” oraz Stowarzyszenia Côtes d'Armor – Warmia i Mazury (ACAWM) z Saint-Brieuc.

Do udziału w posiedzeniach Komitetu, w zależności od realizacji w danych latach priorytetowych projektów współpracy, zaproszeni mogą być przedstawiciele samorządów lokalnych, instytucji oraz organizacji pozarządowych. Ponadto zaproszenie do udziału w posiedzeniu Komitetu przekazywane jest placówkom dyplomatycznym: Ambasadzie Rzeczypospolitej Polskiej w Paryżu oraz Ambasadzie Francji w Warszawie.

Cele:

- Określanie strategicznych celów współpracy i kierunków wspólnych działań.
- Zapewnianie wdrażania i ogólnej spójności współpracy.
- Monitoring i ewaluacja partnerskich projektów.
- Podsumowanie rocznych działań.
- Przyjęcie rocznego programu współpracy lub wieloletniego planu pracy, uwzględniających warunki techniczne i finansowe realizacji zaplanowanych działań.

Częstotliwość posiedzeń:

Komitet Sterujący spotyka się raz w roku, naprzemiennie w Polsce i we Francji.-

1.2 Płaszczyzna organizacyjna instytucji wiodących

- Departament Współpracy Międzynarodowej Urzędu Marszałkowskiego Województwa Warmińsko-Mazurskiego
- Biuro ds. kontaktów europejskich i międzynarodowych Rady Departamentu Côtes d'Armor

Institucje obu samorządów spełniają następujące funkcje:

- zapewniają wprowadzenie w życie kierunków politycznych i tematycznych zdefiniowanych przez Komitet Sterujący Współpracy Zdecentralizowanej,
- zapewniają spójność wszystkich działań w ramach współpracy samorządowej,
- utrzymują kontakty z partnerami współpracy na swoich obszarach,
- zapewniają podział finansowania przeznaczonego na różne projekty współpracy dla każdej z instytucji wiodących i poszukiwanie współfinansowania dla poszczególnych projektów,
- poszukują możliwości współfinansowania projektów instytucjonalnych, w szczególności w ramach programów europejskich.

- Centrum Polsko-Francuskie Côtes d'Armor – Warmia i Mazury w Olsztynie (CPF)

Działalność Centrum Polsko-Francuskiego prowadzona jest w ramach umowy specjalnej o funkcjonowaniu i finansowaniu Centrum Polsko-Francuskiego Côtes d'Armor – Warmia i Mazury w Olsztynie podpisanej przez władze partnerskich samorządów 12 września 2019 r.

Centrum Polsko-Francuskie realizuje zadania współpracy w dziedzinie frankofonii, edukacji, nauczania języka francuskiego, sztuki, kultury, młodzieży i sportu.

- Olsztyńskie Stowarzyszenie Przyjaciół Bretanii i Francji „Amitié”

Stowarzyszenie „Amitié” podtrzymuje nieformalne więzi między mieszkańcami Warmii i Mazur oraz Côtes d'Armor, a także promuje kulturę francuską/bretońską (departamentu Côtes d'Armor) w Polsce i polską (Warmii i Mazur) we Francji.

- Stowarzyszenie Côtes d'Armor-Warmia i Mazury w Saint-Brieuc

Stowarzyszenie rozwija i wspiera działania współpracy w dziedzinie frankofonii, edukacji, kultury, sztuki, młodzieży i sportu.

Działalność Centrum Polsko-Francuskiego Côtes d'Armor – Warmia i Mazury w Olsztynie (CPF), Olsztyńskiego Stowarzyszenia Przyjaciół Bretanii i Francji „Amitié” oraz Stowarzyszenia Côtes d'Armor – Warmia i Mazury w Saint-Brieuc wpisuje się w cel operacyjny 2 „Planu pracy na lata 2021-2023”: „Rozwój partnerstwa w Europie”.

1.3. Płaszczyzna partnerska

Stosownie do artykułu 1 ust. 3 Porozumienia o współpracy pomiędzy Samorządem Województwa Warmińsko-Mazurskiego a Radą Departamentu Côtes d'Armor z 24 czerwca 2000 roku programy współpracy zdecentralizowanej zainicjowane przez instytucje wiodące mają na celu umożliwienie nawiązania wszelkich możliwych form współpracy:

- Stowarzyszeniom oraz innym odpowiednim strukturom o charakterze stowarzyszeń, w szczególności:
 - na Warmii i Mazurach: Olsztyńskiemu Stowarzyszeniu Przyjaciół Bretanii i Francji „Amitié”, klubom sportowym, stowarzyszeniom młodzieżowym, stowarzyszeniom kulturalnym,
 - w Côtes d'Armor: komitetom sportowym, stowarzyszeniom młodzieżowym, stowarzyszeniom kulturalnym.
- Samorządom lokalnym.
- Placówkom edukacyjnym, w szczególności:
 - na Warmii i Mazurach: placówkom szkolnym (ogólnokształcącym, technicznym i zawodowym), administracyjnym oraz placówkom szkolnictwa wyższego,
 - w Côtes d'Armor: kuratorium oświaty w Côtes d'Armor, placówkom szkolnym (ogólnokształcącym, technicznym i zawodowym), administracyjnym oraz placówkom szkolnictwa wyższego.
- Organizacjom gospodarczym, w szczególności instytucjom administracji publicznej, instytucjom gospodarczym (np. izba przemysłowo-handlowa, izba rzemiosła i przedsiębiorczości), instytucjom doradztwa rolniczego, organizacjom turystycznym oraz zainteresowanych nią organizacjom zawodowym, przedsiębiorstwom.
- Organizacjom pomocy społecznej i placówkom zdrowotnym.
- Wszystkim pozostałym organizacjom o charakterze zawodowym.
- Centrum Polsko-Francuskie oraz Stowarzyszenie Côtes d'Armor – Warmia i Mazury z Saint-Brieuc realizują umowę o współpracy partnerskiej, która określa środki przekazu informacji i narzędzia metodologiczne niezbędne do rozwijania działań i projektów współpracy w ustalonych dziedzinach.

2. Plan pracy na lata 2024-2026

Niniejszy, opracowany wspólnie Plan pracy zawiera sformułowania od bardzo ogólnych do konkretnych i wymiernych propozycji działań, przy zachowaniu następujących poziomów i definicji:

1. **Cel strategiczny** współpracy: końcowy cel współpracy zdecentralizowanej. Osiągnięcie tego celu określone będzie **wyznacznikami wpływu**.
2. **Cele operacyjne**: cele pośrednie, do osiągnięcia w krótkim lub średnim terminie. Osiągnięcie tych celów określone będzie **wyznacznikami rezultatu**.
3. **Działania**: działania, projekty i programy do wdrożenia dla każdego celu operacyjnego. Osiągnięcie tych celów określone będzie **wyznacznikami realizacji**.

CEL STRATEGICZNY WSPÓŁPRACY

ZWIĘKSZENIE ATRAKCYJNOŚCI OBYDWU REGIONÓW

Województwo Warmińsko-Mazurskie i Departament Côtes d'Armor to dwa niezwykle atrakcyjne regiony. Stawiając na zrównoważony rozwój, dbają o wysoką jakość życia swoich mieszkańców.

W tym kontekście ważne jest podkreślenie znaczenia projektów europejskich, które umożliwiają wymianę doświadczeń i najlepszych praktyk, między innymi w dziedzinie społecznej i kulturalnej. Istotnym aspektem tych działań jest zwiększanie mobilności różnych grup wiekowych, co w konsekwencji przekłada się na promowanie potencjału obu regionów.

Wyznaczniki wpływu:

- Współpraca zdecentralizowana Województwa Warmińsko-Mazurskiego z Departamentem Côtes d'Armor przyczynia się do umocnienia wizerunku obu regionów „zaangażowanych” w Europie.
- Wzrasta znaczenie międzynarodowych inicjatyw i projektów realizowanych na rzecz rozwoju regionalnego.
- Wzrasta znaczenie międzynarodowych inicjatyw i projektów realizowanych na rzecz promowania bogactwa i różnorodności kultury regionalnej.

CEL OPERACYJNY 1

UCZYNIĆ WSPÓŁPRACĘ POMIĘDZY WARMIA I MAZURAMI A CÔTES D'ARMOR WSPÓŁPRACĄ WZORCOWĄ Z UWAGI NA JAKOŚĆ I WYNIKI PODEJMOWANYCH WSPÓLNIE DZIAŁAŃ

Działanie 1.1: ZAPEWNIENIE KOMPLEMENTARNOŚCI POMIĘDZY INICJATYWAMI INSTYTUCJONALNYMI I POZARZĄDOWYMI:

- Dostosowanie i wzmocnienie zasad współpracy właściwych dla danej grupy partnerów (instytucje/mieszkańcy), przy zachowaniu spójności całości i współdziałaniu radnych, pracowników merytorycznych i mieszkańców.

Działanie 1.2: REGULARNE MIERZENIE I UPOWSZECHNIANIE WYNIKÓW WSPÓŁPRACY:

- Ustalenie i regularne uzupełnianie wspólnej, ogólnej tabeli wskaźników.
- Upowszechnianie wyników współpracy za pomocą kanałów komunikacji dostępnych na poziomie lokalnym, krajowym i europejskim.
- Wspólne uczestnictwo w znaczących europejskich seminariach.
- Zapewnienie głębokiego i regularnego zaangażowania najwyższych władz lokalnych na Warmii i Mazurach i w Côtes d'Armor w rozwój i promocję wyników współpracy.

Działanie 1.3: REGULARNE DOSTOSOWYWANIE MECHANIZMÓW WSPÓŁPRACY:

- Ewaluacja działań podczas zebrań Komitetu Sterującego Współpracy Zdecentralizowanej.
- Wyszukiwanie dobrych praktyk w zakresie metod współpracy w Europie.
- Regularna i wspólna analiza działań i zasad współpracy.

Wyznaczniki rezultatu:

- Liczba zrealizowanych projektów instytucjonalnych i obywatelskich.
- Wspólne uczestnictwo w zebraniach, konferencjach oraz posiedzeniach Komitetu Sterującego Współpracy Zdecentralizowanej w każdym regionie.
- Zainteresowanie społeczeństwa (uczestnictwo) w organizowanych przedsięwzięciach w sposób bezpośredni, online oraz aktywność w mediach społecznościowych.
- Trwałość i jakość realizowanych projektów.
- Wymiar europejski: liczba uczestników wspólnych projektów pochodzących spoza Polski i Francji.

CEL OPERACYJNY 2

ROZWÓJ PARTNERSTWA W EUROPIE

Działanie 2.1: ROZWÓJ WZAJEMNYCH EUROPEJSKICH KONTAKTÓW OBYWATELSKICH POPRZEZ PROJEKTY/INICJATYWY DOSTĘPNE DLA SZEROKIEGO GRONA ODBIORCÓW:

- Wspieranie inicjatyw obywatelskich, społecznych i pozarządowych pomiędzy regionami partnerskimi.
- Wspieranie współpracy kulturalnej jako pomostu pomiędzy narodami w Europie oraz nowatorskiego miejsca spotkań twórców kultury, sztuki i literatury.
- Organizowanie wydarzeń kulturalnych – festiwali, przeglądów, pokazów kultury, sztuki polskiej i regionalnej (warmińsko-mazurskiej) w Côtes d'Armor, a w Olsztynie i w województwie warmińsko-mazurskim Dni Frankofonii i Kultury Francuskiej oraz Dni Bretanii, organizacja wspólnych występów muzycznych, teatralnych, plastycznych i innych.
- Wspieranie i upowszechnianie, na różnych polach i różnymi metodami, idei zjednoczonej, pokojowej, demokratycznej i wielokulturowej Europy (konkursy, spotkania, wyjazdy, prelekcje, Europejski Korpus Solidarności).
- Zachęcanie i ułatwianie wymian i kontaktów pomiędzy mieszkańcami obu regionów: wymiany młodzieży – uczniów – zwłaszcza tych, którzy mają ograniczone możliwości podróżowania (wymiany online, podróże).
- Wspieranie projektów wymian sportowych w różnych dyscyplinach, wymian doświadczeń i myśli trenerskiej, organizacja obozów treningowych, wspólna organizacja wydarzeń sportowych, spotkań i projektów młodzieżowych, współpraca szkół sportowych.
- Skupianie Francuzów mieszkających na Warmii i Mazurach wokół Centrum Polsko-Francuskiego i stowarzyszenia „Amitié” oraz Polaków mieszkających w departamencie Côtes d'Armor wokół Stowarzyszenia Côtes d'Armor – Warmia i Mazury.

Działanie 2.2: WSPIERANIE NAUCZANIA JĘZYKA POLSKIEGO I FRANCUSKIEGO:

- Wspieranie nauczania języka polskiego w Côtes d'Armor.
- Wspieranie nauczania języka francuskiego w Polsce i na Warmii i Mazurach; program „Animator języka francuskiego” w Centrum Polsko-Francuskim; staże dla nauczycieli języka francuskiego z województwa warmińsko-mazurskiego w departamencie Côtes d'Armor; kursy języka francuskiego w Centrum Polsko-Francuskim; przygotowanie do egzaminu DELF.
- Rozwój kursu języka francuskiego dla Polaków oraz obcokrajowców nowoprzybyłych do Côtes d'Armor.

Działanie 2.3: UMOŻLIWIENIE POZNANIA WIĘZI HISTORYCZNYCH ŁĄCZĄCYCH OBA KRAJE I REGIONY, A TAKŻE PROMOCJA WARMII I MAZUR W CÔTES D'ARMOR I ODWROTNIE.

- Umożliwienie poznania miejsc pamięci w Polsce i we Francji oraz upowszechnianie wiedzy o wspólnych miejscach pamięci i więzach historycznych polsko-francusko-bretońskich: organizowanie zajęć i spotkań ze świadkami historii w szkołach na tematy historyczne i kulturalne, prowadzenie badań w archiwach Côtes d'Armor na temat losów Polaków przebywających w Bretanii w XIX i XX wieku.
- Wspieranie inicjatyw wydawniczych (publikacje i tłumaczenia książek autorów polskich i francuskich, głównie regionalnych).
- Kontynuacja projektów partnerskich wokół bibliotek oraz literatury francuskiej i polskiej.

Działanie 2.4: WSPIERANIE WYMIANY DOŚWIADCZEŃ I WIEDZY PRAKTYCZNEJ W DZIEDZINACH ZAWODOWYCH:

- Rozwój wymiany doświadczeń i wiedzy praktycznej, w szczególności dla uczniów/studentów i stażystów.

Wyznaczniki rezultatu:

- Zainteresowanie społeczeństwa (uczestnictwo) w organizowanych przedsięwzięciach w formie stacjonarnej i online.
- Liczba zaangażowanych młodych ludzi, rodzin, podmiotów.
- Trwałość i jakość realizowanych projektów.
- Liczba członków w obu stowarzyszeniach.
- Frekwencja w Centrum Polsko-Francuskim.

CEL OPERACYJNY 3

EKSPORT WIEDZY PRAKTYCZNEJ NA WYSOKIM POZIOMIE DO REGIONU PARTNERSKIEGO

Działanie 3.1: ROZWÓJ WYMIANY DOBRYCH PRAKTYK POPRZEZ WZAJEMNE WIZYTY STUDYJNE:

- Wizyty studyjne odpowiadają aktualnym potrzebom określonym przez partnerów i obecnie dotyczą takich dziedzin tematycznych jak:
 - polityka społeczna,
 - rozwój obszarów wiejskich (wioski tematyczne, lokalne grupy działania, alternatywne źródła dochodu),
 - sport, w tym sport osób niepełnosprawnych,
 - ekonomia społeczna i solidarna
 - kultura

Działanie 3.2: WSPIERANIE REALIZACJI PROJEKTÓW WSPÓŁPRACY/PARTNERSKICH

- Wymiana informacji na temat programów i konkursów wspierających współpracę z innymi krajami/wielostronne partnerstwa.
- Wymiana informacji na temat instytucji/organizacji wspierających różne dziedziny współpracy.
- Wsparcie w procesie pozyskiwania środków finansowych ze źródeł zewnętrznych i wdrażania dofinansowanych projektów.

Wyznaczniki rezultatu:

- W perspektywie 2026 roku, współpraca w miarę możliwości operacyjna połączona z wymianami dobrych praktyk w przynajmniej dwóch dziedzinach zaproponowanych powyżej.
- Liczba osób wykwalifikowanych zaangażowanych w realizację długotrwałych projektów.
- Trwałość i jakość realizowanych projektów.

CEL OPERACYJNY 4

WŁĄCZENIE SIĘ DO SIECI I EUROPEJSKICH PROGRAMÓW TEMATYCZNYCH DZIĘKI PARTNERSTWU WARMIA I MAZURY - CÔTES D'ARMOR

Działanie 4.1: WSPÓLNE UCZESTNICZENIE W EUROPEJSKICH SIECIACH TEMATYCZNYCH ZWIĄZANYCH Z KIERUNKAMI WSPÓŁPRACY:

- Monitorowanie działań wiodących sieci europejskich.
- Dołączenie do sieci, do których partner należy, ewentualnie jako podmiot stowarzyszony.
- Zdobywanie dobrych praktyk europejskich w tematykach, których dotyczą sieci, ewentualnie poprzez wspólne wizyty techniczne w innych krajach.

Działanie 4.2: WSPÓLNE DZIAŁANIA NA RZECZ WZMOCNIENIA GŁOSU WŁADZ LOKALNYCH W STRUKTURACH EUROPEJSKICH:

- Monitorowanie działań politycznych struktur europejskich, w których zasiadają przedstawiciele Województwa Warmińsko-Mazurskiego i Bretanii.
- Umożliwienie nawiązania kontaktu przez te osoby w ramach tematyki współpracy wspólnej dla obu stron.
- Organizowanie spotkań przedstawicieli Warmii i Mazur/Côtes d'Armor w Brukseli, dotyczących wspólnych tematów.
- Organizowanie/uczestniczenie w Polsko-Francuskim Forum Współpracy Zdecentralizowanej.
- Wspólne uczestniczenie w wydarzeniach o wymiarze europejskim. Np. Erasmus Days,

Działanie 4.3: WSPÓLNE UCZESTNICZENIE W REALIZACJI PROJEKTÓW WSPÓŁPRACY EUROPEJSKIEJ:

- Wpisanie się w założenia programu europejskiego na lata 2021-2027 i przygotowanie do kolejnego programu europejskiego na lata 2028-2034
- Rozszerzenie partnerstwa Warmia i Mazury – Côtes d'Armor o inne regiony partnerskie obu stron, w dziedzinach priorytetowych dla wszystkich (np. polityka społeczna, współpraca kulturalna i artystyczna, wymiany sportowe i pedagogika sportu) w celu określenia możliwości realizacji wspólnych projektów.
- Określenie programów europejskich dotyczących współpracy terytorialnej możliwych do wdrożenia w zakresie wybranych tematów.
- Wspólne opracowanie, wdrożenie, monitorowanie i ewaluacja projektów.

Przykładowe dziedziny:

- kultura, sport i młodzież,
- rozwój obszarów wiejskich,
- polityka społeczna
- edukacja
- promocja regionu.

Możliwe do wykorzystania programy:

- ERASMUS+
- Program Operacyjny Wiedza, Edukacja, Rozwój 2021-2027 (EFS)
- Program „Obywatele, Równość, Prawa i Wartości” (daw. Europa dla Obywateli),
- Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (Leader),
- Kreatywna Europa,
- INTERREG Europa,
- URBACT

i sieci europejskie:

- RUR@CT
- AlimenTerra
- CITTASLOW
- Środowiskowa Konferencja Regionów Europy ENCORE
- Europejska Sieć Regionalnego Dziedzictwa Kulinarnego
- Europejska Sieć Współpracy Regionów w zakresie Badań i Innowacji (ERRIN)
- Europejska Federacja Parków Narodowych i Krajobrazowych (EUROPARC)

Wyznaczniki rezultatu:

- Liczba wspólnie realizowanych europejskich sieci tematycznych oraz jakość projektów realizowanych w dziedzinach innowacyjnych.
- Liczba zrealizowanych projektów wielostronnych.
- Rodzaj i wysokość pozyskanych wspólnie funduszy europejskich.
- Liczba stosownych i zidentyfikowanych dobrych praktyk.

W zależności od rozwoju stosunków pomiędzy stronami oraz bieżącego kontekstu polityki europejskiej, partnerstwo pomiędzy stronami będzie mogło rozwijać się w dziedzinach innych niż sprecyzowane w niniejszym dokumencie.

Niniejszy plan pracy sporządzony zostaje w czterech jednobrzmiących egzemplarzach, po dwa w języku polskim i dwa w języku francuskim, przy czym posiadają one jednakową moc.

St Brieuc, 06/06/2024

Samorząd Województwa
Warmińsko-Mazurskiego

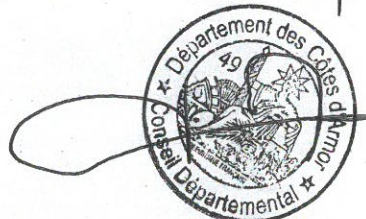
Marszałek
Województwa Warmińsko-Mazurskiego

Marcin Kuchciński

Marszałek Województwa
Warmińsko-Mazurskiego

Rada Departamentu
Côtes d'Armor

*Saint Brieuc
le 06/06/2024*



Przewodniczący Rady
Departamentu Côtes d'Armor